

## Πέτρου Α

Πέτρος, απόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, ἐκλεκτοῖς<sup>1</sup> **1**  
 παρεπιδήμοις<sup>2</sup> διασπορᾶς<sup>3</sup> Πόντου,<sup>4</sup> Γαλατίας,<sup>5</sup>  
 Καππαδοκίας,<sup>6</sup> Ἀσίας,<sup>7</sup> καὶ Βιθυνίας,<sup>8</sup> κατὰ **2**  
 πρόγνωσιν<sup>9</sup> θεοῦ πατρός, ἐν ἁγιασμῷ<sup>10</sup> πνεύματος, εἰς  
 ὑπακοήν<sup>11</sup> καὶ ῥαντισμὸν<sup>12</sup> αἵματος Ἰησοῦ χριστοῦ:  
 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.<sup>13</sup>

Εὐλογητὸς<sup>14</sup> ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ **3**  
 χριστοῦ, ὁ κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος<sup>15</sup> ἀναγεννήσας<sup>16</sup>  
 ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζώσαν δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ χριστοῦ  
 ἐκ νεκρῶν, εἰς κληρονομίαν<sup>17</sup> ἄφθαρτον<sup>18</sup> καὶ **4**  
 ἀμίαντον<sup>19</sup> καὶ ἀμάραντον,<sup>20</sup> τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς  
 εἰς ὑμᾶς, τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένους<sup>21</sup> διὰ **5**

<sup>1</sup> ἐκλεκτός, chosen, elect. <sup>2</sup> παρεπιδήμος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. <sup>3</sup> διασπορά, ἀς, ἡ, diaspora, dispersion. <sup>4</sup> πόντος, ου, ὁ, sea, Pontus. <sup>5</sup> Γαλατία, ας, ἡ, Galatia. <sup>6</sup> Καππαδοκία, ας, ἡ, Cappadocia. <sup>7</sup> Ἀσία, ας, ἡ, Asia. <sup>8</sup> Βιθυνία, ας, ἡ, Bithynia. <sup>9</sup> πρόγνωσις, εως, ἡ, foreknowledge, predetermination. <sup>10</sup> ἁγιασμός, οῦ, ὁ, consecration, holiness. <sup>11</sup> ὑπακοή, ἡς, ἡ, obedience. <sup>12</sup> ῥαντισμός, οῦ, ὁ, sprinkling, purification. <sup>13</sup> πληθύνω, multiply, increase. <sup>14</sup> εὐλογητός, well spoken of, blessed. <sup>15</sup> ἔλεος, ους, ὁ, pity, mercy. <sup>16</sup> ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. <sup>17</sup> κληρονομία, ας, ἡ, inheritance. <sup>18</sup> ἀφθαρτος, imperishable, immortal. <sup>19</sup> ἀμίαντος, undefiled, untainted. <sup>20</sup> ἀμάραντος, unfading, permanent. <sup>21</sup> φρουρέω, guard, protect.

πίστεως εἰς σωτηρίαν ἐτοιμίην<sup>1</sup> ἀποκαλυφθῆναι<sup>2</sup> ἐν  
 καιρῷ ἐσχάτῳ. Ἐν ᾧ ἀγαλλιᾶσθε,<sup>3</sup> ὀλίγον ἄρτι, εἰ δέον <sup>6</sup>  
 ἐστίν, λυπηθέντες<sup>4</sup> ἐν ποικίλοις<sup>5</sup> πειρασμοῖς,<sup>6</sup> ἵνα τὸ <sup>7</sup>  
 δοκίμιον<sup>7</sup> ὑμῶν τῆς πίστεως πολὺ τιμιώτερον<sup>8</sup>  
 χρυσίον<sup>9</sup> τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ  
 δοκιμαζομένου,<sup>10</sup> εὗρεθῇ εἰς ἔπαινον<sup>11</sup> καὶ τιμὴν καὶ  
 εἰς δόξαν ἐν ἀποκαλύψει<sup>12</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ: ὃν οὐκ <sup>8</sup>  
 εἰδότες ἀγαπᾶτε, εἰς ὃν ἄρτι μὴ ὁρῶντες, πιστεύοντες  
 δέ, ἀγαλλιᾶσθε<sup>3</sup> χαρᾷ ἀνεκκλήτῳ<sup>13</sup> καὶ δεδοξαμένῃ,  
 κομιζόμενοι<sup>14</sup> τὸ τέλος τῆς πίστεως ὑμῶν, σωτηρίαν <sup>9</sup>  
 ψυχῶν. Περὶ ἧς σωτηρίας ἐξεζήτησαν<sup>15</sup> καὶ <sup>10</sup>  
 ἐξηρεύνησαν<sup>16</sup> προφηται οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος  
 προφητεύσαντες:<sup>17</sup> ἐρευνῶντες<sup>18</sup> εἰς τίνα ἢ ποῖον <sup>11</sup>  
 καιρὸν ἐδήλου<sup>19</sup> τὸ ἐν αὐτοῖς πνεῦμα χριστοῦ,  
 προμαρτυρόμενον<sup>20</sup> τὰ εἰς χριστὸν παθήματα,<sup>21</sup> καὶ

<sup>1</sup> ἐτοιμος, ready, prepared. <sup>2</sup> ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. <sup>3</sup> ἀγαλλιᾶω, rejoice, am full of joy. <sup>4</sup> λυπέω, grieve, pain. <sup>5</sup> ποικίλος, varied, manifold. <sup>6</sup> πειρασμός, οὐ, ὁ, temptation, trial. <sup>7</sup> δοκίμιον, οὐ, τό, testing, test. <sup>8</sup> τίμιος, precious, honorable. <sup>9</sup> χρυσίον, οὐ, τό, gold, golden ornament. <sup>10</sup> δοκιμάζω, prove, approve. <sup>11</sup> ἔπαινος, οὐ, ὁ, praise, commendation. <sup>12</sup> ἀποκαλύψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. <sup>13</sup> ἀνεκκλήτος, inexpressible, unspeakable. <sup>14</sup> κομίζω, receive, bring. <sup>15</sup> ἐκζητέω, seek out, inquire. <sup>16</sup> ἐξερευνάω, search diligently, examine carefully. <sup>17</sup> προφητεύω, prophesy, foretell. <sup>18</sup> ἐρευνάω, search diligently. <sup>19</sup> δηλώω, show, make clear. <sup>20</sup> προμαρτύρομαι, bear witness to beforehand, predict. <sup>21</sup> πάθημα, τος, τό, suffering, passion.

τάς μετὰ ταῦτα δόξας. Οἷς ἀπεκαλύφθη<sup>1</sup> ὅτι οὐχ 12

ἑαυτοῖς, ὑμῖν δὲ διηκόνουν αὐτά, ἃ νῦν ἀνηγγέλῃ<sup>2</sup>

ὑμῖν διὰ τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς ἐν πνεύματι

ἀγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, εἰς ἃ ἐπιθυμοῦσιν<sup>3</sup>

ἄγγελοι παρακύψαι.<sup>4</sup>

Διὸ ἀναζωσάμενοι<sup>5</sup> τὰς ὀσφύας<sup>6</sup> τῆς διανοίας<sup>7</sup> ὑμῶν, 13

νήφοντες,<sup>8</sup> τελειῶς<sup>9</sup> ἐλπίσατε ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν

χάριν ἐν ἀποκαλύψει<sup>10</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ: ὡς τέκνα 14

ὑπακοῆς,<sup>11</sup> μὴ συσχηματιζόμενοι<sup>12</sup> ταῖς πρότερον<sup>13</sup> ἐν

τῇ ἀγνοίᾳ<sup>14</sup> ὑμῶν ἐπιθυμίαις, ἀλλὰ κατὰ τὸν 15

καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον καὶ αὐτοὶ ἅγιοι ἐν πάσῃ

ἀναστροφῇ<sup>15</sup> γενήθητε: διότι<sup>16</sup> γέγραπται, Ἄγιοι 16

γίνεσθε, ὅτι ἐγὼ ἅγιός εἰμι. Καὶ εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε 17

τὸν ἀπροσωπολήπτως<sup>17</sup> κρίνοντα κατὰ τὸ ἐκάστω

ἔργον, ἐν φόβῳ τὸν τῆς παροικίας<sup>18</sup> ὑμῶν χρόνον

<sup>1</sup> ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. <sup>2</sup> ἀναγγέλλω, announce, report. <sup>3</sup> ἐπιθυμέω, desire, long for. <sup>4</sup> παρακύπτω, stoop to look, look. <sup>5</sup> ἀναζώννυμι, bind up, gird up. <sup>6</sup> ὀσφύς, ὤος, ἥ, waist, hip. <sup>7</sup> διάνοια, ας, ἥ, mind, understanding. <sup>8</sup> νήφω, be sober, abstain from wine. <sup>9</sup> τελειῶς, fully, completely. <sup>10</sup> ἀποκάλυψις, εως, ἥ, revelation, unveiling. <sup>11</sup> ὑπακοή, ἥς, ἥ, obedience. <sup>12</sup> συσχηματίζω, conform to. <sup>13</sup> πρότερον, formerly, before. <sup>14</sup> ἀγνοια, ας, ἥ, ignorance. <sup>15</sup> ἀναστροφή, ἥς, ἥ, conduct, behavior. <sup>16</sup> διότι, because, on this account. <sup>17</sup> ἀπροσωπολήπτως, impartially. <sup>18</sup> παροικία, ας, ἥ, sojourn, stay.

ἀναστράφητε·<sup>1</sup> εἰδότες ὅτι οὐ φθαρτοῖς,<sup>2</sup> ἀργυρίῳ<sup>3</sup> ἢ 18  
 χρυσίῳ,<sup>4</sup> ἐλυτρώθητε<sup>5</sup> ἐκ τῆς ματαίας<sup>6</sup> ὑμῶν  
 ἀναστροφῆς<sup>7</sup> πατροπαραδότου,<sup>8</sup> ἀλλὰ τιμίῳ<sup>9</sup> αἵματι 19  
 ὡς ἄμνου<sup>10</sup> ἁμώμου<sup>11</sup> καὶ ἁσπίλου<sup>12</sup> χριστοῦ, 20  
 προεγνωσμένου<sup>13</sup> μὲν πρὸ καταβολῆς<sup>14</sup> κόσμου,  
 φανερωθέντος δὲ ἐπ' ἐσχάτων τῶν χρόνων δι' ὑμᾶς, 21  
 τοὺς δι' αὐτοῦ πιστεύοντας εἰς θεόν, τὸν ἐγείραντα  
 αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ὥστε τὴν  
 πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς θεόν. Τὰς ψυχὰς 22  
 ὑμῶν ἡγνικότες<sup>15</sup> ἐν τῇ ὑπακοῇ<sup>16</sup> τῆς ἀληθείας διὰ  
 πνεύματος εἰς φιλαδελφίαν<sup>17</sup> ἀνυπόκριτον,<sup>18</sup> ἐκ  
 καθαράς<sup>19</sup> καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς·<sup>20</sup> 23  
 ἀναγεγεννημένοι<sup>21</sup> οὐκ ἐκ σποράς<sup>22</sup> φθαρτῆς,<sup>2</sup> ἀλλὰ  
 ἀφθάρτου,<sup>23</sup> διὰ λόγου ζώντος θεοῦ καὶ μένοντος εἰς  
 τὸν αἰῶνα. Διότι,<sup>24</sup> Πᾶσα σὰρξ ὡς χόρτος,<sup>25</sup> καὶ πᾶσα 24

<sup>1</sup> ἀναστρέφω, return, live. <sup>2</sup> φθαρτός, perishable, corruptible. <sup>3</sup> ἀργύριον, ου, τό, silver, shekel. <sup>4</sup> χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. <sup>5</sup> λυτρώω, ransom, liberate. <sup>6</sup> μάταιος, vain, useless. <sup>7</sup> ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. <sup>8</sup> πατροπαραδότης, inherited. <sup>9</sup> τίμιος, precious, honorable. <sup>10</sup> ἄμνός, οὐ, ὁ, lamb. <sup>11</sup> ἁμωμος, without blemish, blameless. <sup>12</sup> ἁσπίλος, spotless, unstained. <sup>13</sup> προγινώσκω, know beforehand. <sup>14</sup> καταβολή, ἡς, ἡ, foundation, depositing. <sup>15</sup> ἁγνίζω, purify, cleanse. <sup>16</sup> ὑπακοή, ἡς, ἡ, obedience. <sup>17</sup> φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. <sup>18</sup> ἀνυπόκριτος, sincere, without hypocrisy. <sup>19</sup> καθαρός, clean, pure. <sup>20</sup> ἐκτενῶς, intently, fervently. <sup>21</sup> ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. <sup>22</sup> σπορά, ἁς, ἡ, seed. <sup>23</sup> ἀφθαρτος, imperishable, immortal. <sup>24</sup> διότι, because, on this account. <sup>25</sup> χόρτος, ου, ὁ, grass, hay.

δόξα ἀνθρώπου ὡς ἄνθος<sup>1</sup> χόρτου.<sup>2</sup> Ἐξηράνθη<sup>3</sup> ὁ  
 χόρτος,<sup>2</sup> καὶ τὸ ἄνθος<sup>1</sup> αὐτοῦ ἐξέπεσεν·<sup>4</sup> τὸ δὲ ῥήμα 25  
 κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ῥήμα τὸ  
 εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

Ἀποθέμενοι<sup>5</sup> οὖν πᾶσαν κακίαν<sup>6</sup> καὶ πάντα δόλον<sup>7</sup> καὶ 2  
 ὑποκρίσεις<sup>8</sup> καὶ φθόνους<sup>9</sup> καὶ πάσας καταλαλιάς,<sup>10</sup> ὡς 2  
 ἀρτιγέννητα<sup>11</sup> βρέφη,<sup>12</sup> τὸ λογικὸν<sup>13</sup> ἄδολον<sup>14</sup> γάλα<sup>15</sup>  
 ἐπιποθήσατε,<sup>16</sup> ἵνα ἐν αὐτῷ αὐξηθῆτε,<sup>17</sup> εἴπερ<sup>18</sup> 3  
 ἐγεύσασθε<sup>19</sup> ὅτι χρηστός<sup>20</sup> ὁ κύριος· πρὸς ὃν 4  
 προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν  
 ἀποδοκιμασμένον,<sup>21</sup> παρὰ δὲ θεῷ ἐκλεκτόν,<sup>22</sup>  
 ἔντιμον,<sup>23</sup> καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε 5  
 οἶκος πνευματικός,<sup>24</sup> ἱεράτευμα<sup>25</sup> ἅγιον, ἀνενέγκαι<sup>26</sup>  
 πνευματικὰς<sup>24</sup> θυσίας<sup>27</sup> εὐπροσδέκτους<sup>28</sup> τῷ θεῷ διὰ

<sup>1</sup> ἄνθος, ους, τό, flower, bloom. <sup>2</sup> χόρτος, ου, ὁ, grass, hay. <sup>3</sup> ξηραίνω, dry up, parch. <sup>4</sup> ἐκπίπτω, fall away, fall out. <sup>5</sup> ἀποτιθήμι, put off, lay aside. <sup>6</sup> κακία, ας, ἡ, malice, evil. <sup>7</sup> δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. <sup>8</sup> ὑπόκρισις, εως, ἡ, hypocrisy. <sup>9</sup> φθόνος, ου, ὁ, envy, grudge. <sup>10</sup> καταλαλιά, ᾱς, ἡ, evil speech, slander. <sup>11</sup> ἀρτιγέννητος, newborn, newly begotten. <sup>12</sup> βρέφος, ους, τό, unborn or a newborn child, baby. <sup>13</sup> λογικός, thoughtful, reasonable. <sup>14</sup> ἄδολος, pure, genuine. <sup>15</sup> γάλα, γαλακτος, τό, milk. <sup>16</sup> ἐπιποθέω, long for, strain after. <sup>17</sup> αὐξάνω, cause to grow, increase. <sup>18</sup> εἴπερ, if perhaps, if indeed. <sup>19</sup> γεύομαι, taste, experience. <sup>20</sup> χρηστός, good, kind. <sup>21</sup> ἀποδοκίμαζω, reject, reject after testing. <sup>22</sup> ἐκλεκτός, chosen, elect. <sup>23</sup> ἔντιμος, valued, precious. <sup>24</sup> πνευματικός, spiritual. <sup>25</sup> ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood. <sup>26</sup> ἀναφέρω, bring up, offer. <sup>27</sup> θυσία, ας, ἡ, sacrifice. <sup>28</sup> εὐπρόσδεκτος, acceptable, well-received.

Ἰησοῦ χριστοῦ. Διότι<sup>1</sup> περιέχει<sup>2</sup> ἐν τῇ γραφῇ, Ἰδοῦ, 6  
 τίθημι ἐν Σιών λίθον ἀκρογωνιαίον,<sup>3</sup> ἐκλεκτόν,<sup>4</sup>  
 ἔντιμον·<sup>5</sup> καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυνηθῇ.  
 Ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν· ἀπειθοῦσιν<sup>7</sup> δέ, 7  
 Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν<sup>8</sup> οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος  
 ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας,<sup>9</sup> καί, Λίθος 8  
 προσκόμματος<sup>10</sup> καὶ πέτρα<sup>11</sup> σκανδάλου·<sup>12</sup> οἱ  
 προσκόπτουσιν<sup>13</sup> τῷ λόγῳ ἀπειθοῦντες·<sup>7</sup> εἰς ὃ καὶ  
 ἐτέθησαν. Ὑμεῖς δὲ γένος<sup>14</sup> ἐκλεκτόν,<sup>4</sup> βασιλῆιον<sup>15</sup> 9  
 ἱεράτευμα,<sup>16</sup> ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν,<sup>17</sup> ὅπως  
 τὰς ἀρετὰς<sup>18</sup> ἐξαγγείλητε<sup>19</sup> τοῦ ἐκ σκότους ὑμᾶς  
 καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστόν<sup>20</sup> αὐτοῦ φῶς· οἱ ποτὲ οὐ 10  
 λαός, νῦν δὲ λαὸς θεοῦ· οἱ οὐκ ἡλεημένοι,<sup>21</sup> νῦν δὲ  
 ἐλεηθέντες.<sup>21</sup>

<sup>1</sup> διότι, because, on this account. <sup>2</sup> περιέχω, surround, seize. <sup>3</sup> ἀκρογωνιαίος, corner, cornerstone. <sup>4</sup> ἐκλεκτός, chosen, elect. <sup>5</sup> ἔντιμος, valued, precious. <sup>6</sup> καταισχύνω, put to shame, shame. <sup>7</sup> ἀπειθέω, disbelieve, disobey. <sup>8</sup> ἀποδοκιμάζω, reject, reject after testing. <sup>9</sup> γωνία, ας, ἡ, angle, corner. <sup>10</sup> πρόσκομμα, τος, τό, stumbling, occasion of stumbling. <sup>11</sup> πέτρα, ας, ἡ, rock. <sup>12</sup> σκάνδαλον, ου, τό, cause of stumbling, snare. <sup>13</sup> προσκόπτω, strike against, stumble. <sup>14</sup> γένος, ους, τό, race, kind. <sup>15</sup> βασιλῆιος, kingly, royal. <sup>16</sup> ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood. <sup>17</sup> περιποίησις, εως, ἡ, preservation, acquisition. <sup>18</sup> ἀρετή, ἡς, ἡ, virtue, moral excellence. <sup>19</sup> ἐξαγγέλλω, proclaim, report. <sup>20</sup> θαυμαστός, wonderful, marvelous. <sup>21</sup> ἐλεέω, have mercy, pity.

Ἀγαπητοί, παρακαλῶ ὡς παροίκους<sup>1</sup> καὶ παρεπιδήμους,<sup>2</sup> 11

ἀπέχεσθαι<sup>3</sup> τῶν σαρκικῶν<sup>4</sup> ἐπιθυμιῶν, αἵτινες

στρατεύονται<sup>5</sup> κατὰ τῆς ψυχῆς· τὴν ἀναστροφὴν<sup>6</sup> 12

ὑμῶν ἔχοντες καλὴν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ἵνα, ἐν ᾧ

καταλαλοῦσιν<sup>7</sup> ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,<sup>8</sup> ἐκ τῶν καλῶν

ἔργων, ἐποπτεύσαντες,<sup>9</sup> δοξάσωσιν τὸν θεὸν ἐν ἡμέρᾳ

ἐπισκοπῆς.<sup>10</sup>

Ὑποτάγητε οὖν πάσῃ ἀνθρωπίνῃ<sup>11</sup> κτίσει<sup>12</sup> διὰ τὸν 13

κύριον· εἴτε βασιλεῖ, ὡς ὑπερέχοντι·<sup>13</sup> εἴτε ἡγεμόσιν,<sup>14</sup> 14

ὡς δι' αὐτοῦ πεμπομένοις εἰς ἐκδίκησιν<sup>15</sup> κακοποιῶν,<sup>8</sup>

ἔπαινον<sup>16</sup> δὲ ἀγαθοποιῶν.<sup>17</sup> Ὅτι οὕτως ἐστὶν τὸ 15

θέλημα τοῦ θεοῦ, ἀγαθοποιούντας<sup>18</sup> φιμοῦν<sup>19</sup> τὴν τῶν

ἄφρωνων<sup>20</sup> ἀνθρώπων ἀγνωσίαν·<sup>21</sup> ὡς ἐλεύθεροι,<sup>22</sup> καὶ 16

μὴ ὡς ἐπικάλυμμα<sup>23</sup> ἔχοντες τῆς κακίας<sup>24</sup> τὴν

<sup>1</sup> πάροικος, ου, ὁ, alien, stranger. <sup>2</sup> παρεπίδημος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. <sup>3</sup> ἀπέχω, received, obtain. <sup>4</sup> σαρκικός, fleshly, carnal. <sup>5</sup> στρατεύομαι, make war, hence to serve as a soldier. <sup>6</sup> ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. <sup>7</sup> καταλαλέω, speak evil of, slander. <sup>8</sup> κακοποιός, οὔ, ὁ, evildoer. <sup>9</sup> ἐποπτεύω, observe, see. <sup>10</sup> ἐπισκοπή, ἥς, ἡ, visitation, overseeing. <sup>11</sup> ἀνθρώπινος, human, belonging to human beings. <sup>12</sup> κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. <sup>13</sup> ὑπερέχω, rise above, surpass. <sup>14</sup> ἡγεμών, ὄνος, ὁ, governor, leader. <sup>15</sup> ἐκδίκησις, εως, ἡ, vengeance, vindication. <sup>16</sup> ἔπαινος, ου, ὁ, praise, commendation. <sup>17</sup> ἀγαθοποιός, οὔ, ὁ, one who does what is good/right. <sup>18</sup> ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. <sup>19</sup> φιμώω, muzzle, silence. <sup>20</sup> ἄφρων, foolish, senseless. <sup>21</sup> ἀγνωσία, ας, ἡ, ignorance. <sup>22</sup> ἐλεύθερος, free, delivered from obligation. <sup>23</sup> ἐπικάλυμμα, τος, τό, cover, veil. <sup>24</sup> κακία, ας, ἡ, malice, evil.

ἐλευθερίαν,<sup>1</sup> ἀλλ' ὡς δοῦλοι θεοῦ. Πάντας τιμήσατε.<sup>2</sup> 17

Τὴν ἀδελφότητα<sup>3</sup> ἀγαπήσατε. Τὸν θεὸν φοβεῖσθε.

Τὸν βασιλέα τιμᾶτε.<sup>2</sup>

Οἱ οἰκέται,<sup>4</sup> ὑποτασσόμενοι ἐν παντὶ φόβῳ τοῖς 18

δεσπόταις,<sup>5</sup> οὐ μόνον τοῖς ἀγαθοῖς καὶ ἐπιεικέσιν,<sup>6</sup>

ἀλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς.<sup>7</sup> Τοῦτο γὰρ χάρις, εἰ διὰ 19

συνειδήσιν θεοῦ ὑποφέρει<sup>8</sup> τις λύπας,<sup>9</sup> πάσχων ἀδίκως.

Ποῖον γὰρ κλέος,<sup>11</sup> εἰ ἁμαρτάνοντες καὶ 20

κολαφιζόμενοι<sup>12</sup> ὑπομενεῖτε; <sup>13</sup> Ἀλλ' εἰ ἀγαθοποιοῦντες

καὶ πάσχοντες ὑπομενεῖτε,<sup>13</sup> τοῦτο χάρις παρὰ θεῶ. 21

Εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ

ἡμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων<sup>15</sup> ὑπογραμμόν,<sup>16</sup> ἵνα

ἐπακολουθήσητε<sup>17</sup> τοῖς ἵχνεσιν<sup>18</sup> αὐτοῦ: ὃς ἁμαρτίαν 22

οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὐρέθη δόλος<sup>19</sup> ἐν τῷ στόματι

αὐτοῦ: ὃς λοιδορούμενος<sup>20</sup> οὐκ ἀντελοιδορεῖ,<sup>21</sup> πάσχων 23

<sup>1</sup> ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. <sup>2</sup> τιμάω, honor, value at a price. <sup>3</sup> ἀδελφότης, ἡτος, ἡ, brotherhood. <sup>4</sup> οἰκέτης, ου, ὁ, house servant, household servant. <sup>5</sup> δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. <sup>6</sup> ἐπιεικής, yielding, gentle. <sup>7</sup> σκολιός, crooked, unscrupulous. <sup>8</sup> ὑποφέρω, endure, bear up under. <sup>9</sup> λύπη, ης, ἡ, pain, grief. <sup>10</sup> ἀδίκως, unjustly. <sup>11</sup> κλέος, ους, τό, fame, glory. <sup>12</sup> κολαφίζω, strike with the fist, treat roughly. <sup>13</sup> ὑπομένω, tarry, endure. <sup>14</sup> ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. <sup>15</sup> ὑπολιμπάνω, leave, leave behind. <sup>16</sup> ὑπογραμμός, οὔ, ὁ, example, writing-copy. <sup>17</sup> ἐπακολουθέω, follow after, follow close after. <sup>18</sup> ἵχνος, ους, τό, track, footprint. <sup>19</sup> δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. <sup>20</sup> λοιδορέω, abuse, revile. <sup>21</sup> ἀντιλοιδορέω, revile in return, abuse in return.



οὐκ ἡπείλει,<sup>1</sup> παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως:<sup>2</sup> δς 24

τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν<sup>3</sup> ἐν τῷ σώματι

αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον,<sup>4</sup> ἵνα, ταῖς ἁμαρτίαις ἀπογενόμενοι,

τῇ δικαιοσύνῃ ζήσωμεν: οὗ τῷ μώλωπι<sup>6</sup> αὐτοῦ ἰάθητε.

Ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενα: ἀλλ' ἐπεστράφητε 25

νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα<sup>8</sup> καὶ ἐπίσκοπον<sup>9</sup> τῶν ψυχῶν

ὑμῶν.

Ὅμοιως, αἱ γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις 3

ἀνδράσιν, ἵνα, καὶ εἴ τινες ἀπειθοῦσιν<sup>10</sup> τῷ λόγῳ, διὰ

τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστροφῆς<sup>11</sup> ἄνευ<sup>12</sup> λόγου

κερδηθήσονται,<sup>13</sup> ἐποπτεύσαντες<sup>14</sup> τὴν ἐν φόβῳ ἀγνὴν 2

ἀναστροφὴν<sup>11</sup> ὑμῶν. Ὡν ἔστω οὐχ ὁ ἔξωθεν<sup>16</sup> 3

ἐμπλοκῆς<sup>17</sup> τριχῶν,<sup>18</sup> καὶ περιθέσεως<sup>19</sup> χρυσίων,<sup>20</sup> ἢ

ἐνδύσεως<sup>21</sup> ἱματίων κόσμος: ἀλλ' ὁ κρυπτὸς<sup>22</sup> τῆς 4

<sup>1</sup> ἀπειλέω, threaten, warm. <sup>2</sup> δικαίως, righteously, justly. <sup>3</sup> ἀναφέρω, bring up, offer. <sup>4</sup> ξύλον, ου, τό, wood, tree. <sup>5</sup> ἀπογίνομαι, die, go out of being. <sup>6</sup> μώλωψ, ωπος, ό, bruise, wound. <sup>7</sup> ἰάομαι, heal. <sup>8</sup> ποιμὴν, ένος, ό, shepherd. <sup>9</sup> ἐπίσκοπος, ου, ό, superintendent, overseer. <sup>10</sup> ἀπειθέω, disbelieve, disobey. <sup>11</sup> ἀναστροφή, ἧς, ἡ, conduct, behavior. <sup>12</sup> ἄνευ, without (gen). <sup>13</sup> κερδαίνω, gain, win. <sup>14</sup> ἐποπτεύω, observe, see. <sup>15</sup> ἁγός, pure, holy. <sup>16</sup> ἔξωθεν, from without, outside (gen). <sup>17</sup> ἐμπλοκή, ἧς, ἡ, braiding, braid. <sup>18</sup> θρίξ, τριχός, ἡ, hair. <sup>19</sup> περιθεις, εως, ἡ, putting on, wearing. <sup>20</sup> χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. <sup>21</sup> ένδυσις, εως, ἡ, putting on, clothing. <sup>22</sup> κρυπτός, hidden, secret.

καρδίας ἄνθρωπος, ἐν τῷ ἀφθάρτῳ<sup>1</sup> τοῦ πραέος<sup>2</sup> καὶ  
 ἡσυχίου<sup>3</sup> πνεύματος, ὃ ἐστὶν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ  
 πολυτελές.<sup>4</sup> Οὕτως γάρ ποτε καὶ αἱ ἅγαι γυναῖκες αἱ 5  
 ἐλπίζουσαι ἐπὶ θεὸν ἐκόσμουν<sup>5</sup> ἑαυτάς,  
 ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν: ὡς Σάρρα<sup>6</sup> 6  
 ὑπήκουσεν<sup>7</sup> τῷ Ἀβραάμ, κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ἥς  
 ἐγενήθητε τέκνα, ἀγαθοποιοῦσαι<sup>8</sup> καὶ μὴ φοβούμεναι  
 μηδεμίαν πτόησιν.<sup>9</sup>

Οἱ ἄνδρες ὁμοίως, συνοικοῦντες<sup>10</sup> κατὰ γνώσιν,<sup>11</sup> ὡς 7  
 ἀσθενεστέρω<sup>12</sup> σκεύει<sup>13</sup> τῷ γυναικείῳ<sup>14</sup> ἀπονέμοντες<sup>15</sup>  
 τιμὴν, ὡς καὶ συγκληρονόμοι<sup>16</sup> χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ  
 μὴ ἐγκόπτεσθαι<sup>17</sup> τὰς προσευχὰς ὑμῶν.

<sup>1</sup> ἀφθαρτος, imperishable, immortal. <sup>2</sup> πραῦς, gentle, mild. <sup>3</sup> ἡσυχίος, quiet, tranquil. <sup>4</sup> πολυτελής, very costly, precious. <sup>5</sup> κοσμέω, adorn, put into order. <sup>6</sup> Σάρρα, ας, ἡ, Sarah. <sup>7</sup> ὑπακούω, obey, listen. <sup>8</sup> ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. <sup>9</sup> πτόησις, εως, ἡ, intimidation, fear. <sup>10</sup> συνοικέω, live with, dwell with. <sup>11</sup> γνώσις, εως, ἡ, wisdom, knowledge. <sup>12</sup> ἀσθενής, weak, infirm. <sup>13</sup> σκεῦος, ος, τό, vessel, goods (plural). <sup>14</sup> γυναικεῖος, feminine, female. <sup>15</sup> ἀπονέμω, assign, show. <sup>16</sup> συγκληρονόμος, fellow heir, joint heir. <sup>17</sup> ἐγκόπτω, impede, detain.

Τὸ δὲ τέλος, πάντες ὁμόφρονες,<sup>1</sup> συμπαθεῖς,<sup>2</sup> 8  
 φιλάδελφοι,<sup>3</sup> εὐσπλαγχοι,<sup>4</sup> φιλόφρονες·<sup>5</sup> μὴ 9  
 ἀποδιδόντες κακὸν ἀντί<sup>6</sup> κακοῦ, ἢ λοιδορίαν<sup>7</sup> ἀντί<sup>6</sup>  
 λοιδορίας·<sup>7</sup> τὸναναντίον<sup>8</sup> δὲ εὐλογοῦντες, εἰδότες ὅτι εἰς  
 τοῦτο ἐκλήθητε, ἵνα εὐλογίαν<sup>9</sup> κληρονομήσητε. <sup>10</sup> Ὁ 10  
 γὰρ θέλων ζῶν ἁγαπᾶν, καὶ ἰδεῖν ἡμέρας ἀγαθάς,  
 παυσάτω<sup>11</sup> τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ ἀπὸ κακοῦ, καὶ χεῖλη<sup>12</sup>  
 αὐτοῦ τοῦ μὴ λαλήσαι δόλον·<sup>13</sup> ἐκκλινάτω<sup>14</sup> ἀπὸ 11  
 κακοῦ, καὶ ποιησάτω ἀγαθόν· ζητησάτω εἰρήνην, καὶ  
 διωξάτω αὐτήν. Ὅτι ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους, 12  
 καὶ ᾧα αὐτοῦ εἰς δέησιν<sup>15</sup> αὐτῶν· πρόσωπον δὲ  
 κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά.

Καὶ τίς ὁ κακώσων<sup>16</sup> ὑμᾶς, ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ μιμηταί<sup>17</sup> 13  
 γέννησθε; Ἄλλ' εἰ καὶ πάσχοιτε διὰ δικαιοσύνην, 14  
 μακάριοι· τὸν δὲ φόβον αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε, μηδὲ

<sup>1</sup> ὁμόφρων, of one mind, harmonious. <sup>2</sup> συμπαθής, sympathetic, understanding. <sup>3</sup> φιλάδελφος, having brotherly love. <sup>4</sup> εὐσπλαγχνος, tender-hearted, merciful. <sup>5</sup> φιλόφρων, friendly, kindly. <sup>6</sup> ἀντί, instead of, in place of. <sup>7</sup> λοιδορία, ας, ἡ, abuse, reproach. <sup>8</sup> τὸναναντίον, on the contrary. <sup>9</sup> εὐλογία, ας, ἡ, blessing, adulation. <sup>10</sup> κληρονομέω, inherit, obtain. <sup>11</sup> παύω, cause to cease. <sup>12</sup> χεῖλος, ους, τό, lip, edge. <sup>13</sup> δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. <sup>14</sup> ἐκκλινώ, deviate, turn away. <sup>15</sup> δέησις, εως, ἡ, entreaty, prayer. <sup>16</sup> κακώω, mistreat, harm. <sup>17</sup> μιμητής, οὔ, ὁ, imitator.

ταραχθήτε·<sup>1</sup> κύριον δὲ τὸν θεὸν ἀγιάσατε<sup>2</sup> ἐν ταῖς 15  
 καρδίαις ὑμῶν· ἔτοιμοι<sup>3</sup> δὲ ἀεὶ<sup>4</sup> πρὸς ἀπολογίαν<sup>5</sup> παντὶ  
 τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος,  
 μετὰ πραΰτητος<sup>6</sup> καὶ φόβου· συνείδησιν ἔχοντες 16  
 ἀγαθὴν, ἵνα, ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν<sup>7</sup> ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,<sup>8</sup>  
 κατασυχνθῶσιν<sup>9</sup> οἱ ἐπηρεάζοντες<sup>10</sup> ὑμῶν τὴν ἀγαθὴν  
 ἐν χριστῷ ἀναστροφὴν.<sup>11</sup> Κρεῖττον<sup>12</sup> γὰρ 17  
 ἀγαθοποιούντας,<sup>13</sup> εἰ θέλοι τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ,  
 πάσχειν, ἢ κακοποιούντας.<sup>14</sup> Ὅτι καὶ χριστὸς ἅπαξ<sup>15</sup> 18  
 περὶ ἁμαρτιῶν ἔπαθεν, δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων,<sup>16</sup> ἵνα  
 ὑμᾶς προσαγάγῃ<sup>17</sup> τῷ θεῷ, θανατωθεῖς<sup>18</sup> μὲν σαρκί,  
 ζωοποιηθεῖς<sup>19</sup> δὲ πνεύματι, ἐν ᾧ καὶ τοῖς ἐν φυλακῇ 19  
 πνεύμασιν πορευθεῖς ἐκήρυξεν, ἀπειθήσασιν<sup>20</sup> ποτε,<sup>21</sup> 20  
 ὅτε ἀπεξεδέχετο<sup>22</sup> ἡ τοῦ θεοῦ μακροθυμία<sup>23</sup> ἐν ἡμέραις

<sup>1</sup> ταρασσῶ, trouble, agitate. <sup>2</sup> ἀγιάζω, make holy, consecrate. <sup>3</sup> ἔτοιμος, ready, prepared. <sup>4</sup> ἀεὶ, always, ever. <sup>5</sup> ἀπολογία, ας, ἡ, speech in defense, verbal defense. <sup>6</sup> πραΰτης, mildness, gentleness. <sup>7</sup> καταλαλέω, speak evil of, slander. <sup>8</sup> κακοποιός, οὗ, ὁ, evildoer. <sup>9</sup> κατασυχύνω, put to shame, shame. <sup>10</sup> ἐπηρεάζω, mistreat, revile. <sup>11</sup> ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. <sup>12</sup> κρεῖττων, stronger, more excellent. <sup>13</sup> ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. <sup>14</sup> κακοποιέω, do evil, harm. <sup>15</sup> ἅπαξ, once, once for all. <sup>16</sup> ἄδικος, unjust, unrighteous. <sup>17</sup> προσάγω, bring (forward), approach. <sup>18</sup> θανατόω, put to death, subdue. <sup>19</sup> ζωοποιέω, make alive, make to live. <sup>20</sup> ἀπειθέω, disbelieve, disobey. <sup>21</sup> ποτέ, once, at some time. <sup>22</sup> ἀπεκδέχομαι, await eagerly, expect eagerly. <sup>23</sup> μακροθυμία, ας, ἡ, long-suffering, patience.

Νῶε,<sup>1</sup> κατασκευαζομένης<sup>2</sup> κιβωτοῦ,<sup>3</sup> εἰς ἣν ὀλίγαι,  
 τοῦτ' ἔστιν ὀκτώ<sup>4</sup> ψυχαί, διεσώθησαν<sup>5</sup> δι' ὕδατος· ὁ 21  
 ἀντίτυπον<sup>6</sup> νῦν καὶ ἡμᾶς σώζει βάπτισμα,<sup>7</sup> οὐ σαρκὸς  
 ἀπόθεσις<sup>8</sup> ρύπου,<sup>9</sup> ἀλλὰ συνειδήσεως ἀγαθῆς  
 ἐπερώτημα<sup>10</sup> εἰς θεόν, δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ χριστοῦ, 22  
 ὃς ἔστιν ἐν δεξιᾷ τοῦ θεοῦ, πορευθεὶς εἰς οὐρανόν,  
 ὑποταγέντων αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν καὶ  
 δυνάμεων.

Χριστοῦ οὖν παθόντος ὑπὲρ ἡμῶν σαρκί, καὶ ὑμεῖς τὴν 4  
 αὐτὴν ἔννοιαν<sup>11</sup> ὀπλίσασθε<sup>12</sup>· ὅτι ὁ παθὼν ἐν σαρκί,  
 πέπαυται<sup>13</sup> ἁμαρτίας· εἰς τὸ μηκέτι<sup>14</sup> ἀνθρώπων 2  
 ἐπιθυμίαις, ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον<sup>15</sup> ἐν  
 σαρκὶ βιώσαι<sup>16</sup> χρόνον. Ἀρκετὸς<sup>17</sup> γὰρ ἡμῖν ὁ 3  
 παρελθυῖν<sup>18</sup> χρόνος τοῦ βίου<sup>19</sup> τὸ θέλημα τῶν  
 ἐθνῶν κατεργάσασθαι,<sup>20</sup> πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις,

<sup>1</sup> Νῶε, ὁ, Noah. <sup>2</sup> κατασκευάζω, prepare, build. <sup>3</sup> κιβωτός, οὐ, ἡ, wooden box, ark. <sup>4</sup> ὀκτώ, eight, 8. <sup>5</sup> διασώζω, save, bring safely to. <sup>6</sup> ἀντίτυπος, struck back, corresponding to. <sup>7</sup> βάπτισμα, τος, τό, baptism, rite or ceremony of baptism. <sup>8</sup> ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. <sup>9</sup> ρύπος, ου, ὁ, dirt, filth. <sup>10</sup> ἐπερώτημα, τος, τό, inquiry, appeal. <sup>11</sup> ἔννοια, ας, ἡ, thought, intention. <sup>12</sup> ὀπλιζώ, arm, equip. <sup>13</sup> παύω, cause to cease. <sup>14</sup> μηκέτι, no longer. <sup>15</sup> ἐπίλοιπος, left, remaining. <sup>16</sup> βιώω, live, pass my life. <sup>17</sup> ἄρκετός, sufficient, enough. <sup>18</sup> παρέρχομαι, pass by, go by. <sup>19</sup> βίος, ου, ὁ, life, manner of life. <sup>20</sup> κατεργάζομαι, work out, produce. <sup>21</sup> ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery.

ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυγίαις,<sup>1</sup> κώμοις,<sup>2</sup> πότοις,<sup>3</sup> καὶ  
 ἀθεμίτοις<sup>4</sup> εἰδωλολατρείαις·<sup>5</sup> ἐν ᾧ ξενίζονται,<sup>6</sup> μὴ <sup>4</sup>  
 συντρεχόντων<sup>7</sup> ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας<sup>8</sup>  
 ἀνάχυσιν,<sup>9</sup> βλασφημοῦντες· οἱ ἀποδώσουσιν λόγον <sup>5</sup>  
 τῷ ἐτοίμῳ<sup>10</sup> ἔχοντι κρίναι ζώντας καὶ νεκρούς. Εἰς <sup>6</sup>  
 τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη, ἵνα κριθῶσιν μὲν  
 κατὰ ἀνθρώπους σαρκί, ζῶσιν δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

Πάντων δὲ τὸ τέλος ἤγγικεν· σωφρονήσατε<sup>11</sup> οὖν καὶ <sup>7</sup>  
 νήψατε<sup>12</sup> εἰς τὰς προσευχάς· πρὸ πάντων δὲ τὴν εἰς <sup>8</sup>  
 ἑαυτοὺς ἀγάπην ἐκτενή<sup>13</sup> ἔχοντες, ὅτι ἀγάπη καλύψει  
 πληθὺς ἁμαρτιῶν· φιλόξενοι<sup>15</sup> εἰς ἀλλήλους ἄνευ<sup>16</sup> <sup>9</sup>  
 γογγυσμῶν·<sup>17</sup> ἕκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα,<sup>18</sup> εἰς <sup>10</sup>  
 ἑαυτοὺς αὐτὸ διακονοῦντες, ὡς καλοὶ οἰκονόμοι<sup>19</sup>

<sup>1</sup> οἰνοφλυγία, ας, ἡ, drunkenness. <sup>2</sup> κώμος, ου, ὁ, excessive feasting, carousing. <sup>3</sup> πότος, ου, ὁ, drinking party, drunken orgy. <sup>4</sup> ἀθέμιτος, unlawful, forbidden. <sup>5</sup> εἰδωλολατρεία, ας, ἡ, worship or service of an image. <sup>6</sup> ξενίζω, entertain (a stranger), startle. <sup>7</sup> συντρέχω, run together, go with. <sup>8</sup> ἀσωτία, ας, ἡ, dissipation, debauchery. <sup>9</sup> ἀνάχυσιν, εως, ἡ, wide stream, flood. <sup>10</sup> ἐτοίμως, readily. <sup>11</sup> σωφρονέω, be of sound mind, judgment. <sup>12</sup> νήψω, be sober, abstain from wine. <sup>13</sup> ἐκτενής, zealous, earnest. <sup>14</sup> καλύπτω, cover, veil. <sup>15</sup> φιλόξενος, hospitable. <sup>16</sup> ἄνευ, without (gen). <sup>17</sup> γογγυσμός, οὔ, ὁ, grumbling, murmuring. <sup>18</sup> χάρισμα, τος, τό, gift, undeserved favor. <sup>19</sup> οἰκονόμος, ου, ὁ, manager, steward.

ποικίλης<sup>1</sup> χάριτος θεοῦ: εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια<sup>2</sup> θεοῦ: εἴ 11

τις διακονεῖ, ὡς ἐξ ἰσχύος<sup>3</sup> ὡς χορηγεῖ<sup>4</sup> ὁ θεός: ἵνα ἐν

πᾶσιν δοξάζεται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ, ᾧ ἐστὶν ἡ

δόξα καὶ τὸ κράτος<sup>5</sup> εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ἀμήν.

Ἀγαπητοί, μὴ ξενίζεσθε<sup>6</sup> τῇ ἐν ὑμῖν πυρώσει<sup>7</sup> πρὸς 12

πειρασμὸν<sup>8</sup> ὑμῖν γινομένη, ὡς ξένου<sup>9</sup> ὑμῖν

συμβαίνοντος:<sup>10</sup> ἀλλὰ καθὼ<sup>11</sup> κοινωνεῖτε<sup>12</sup> τοῖς τοῦ 13

χριστοῦ παθήμασιν,<sup>13</sup> χαίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῇ

ἀποκαλύψει<sup>14</sup> τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῇτε ἀγαλλιώμενοι.<sup>15</sup>

Εἰ ὀνειδίζεσθε<sup>16</sup> ἐν ὀνόματι χριστοῦ, μακάριοι: ὅτι τὸ 14

τῆς δόξης καὶ τὸ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς

ἀναπαύεται:<sup>17</sup> κατὰ μὲν αὐτοὺς βλασφημεῖται, κατὰ

δὲ ὑμᾶς δοξάζεται. Μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω ὡς 15

φονεύς,<sup>18</sup> ἢ κλέπτης,<sup>19</sup> ἢ κακοποιός,<sup>20</sup> ἢ ὡς

<sup>1</sup> ποικίλος, varied, manifold. <sup>2</sup> λόγιον, οὐ, τό, saying, oracle. <sup>3</sup> ἰσχύς, ὕος, ἡ, strength, power. <sup>4</sup> χορηγέω, provide, supply in abundance. <sup>5</sup> κράτος, οὐς, τό, power, dominion. <sup>6</sup> ξενίζω, entertain (a stranger), startle. <sup>7</sup> πύρωσις, εως, ἡ, burning, burning ordeal. <sup>8</sup> πειρασμός, οὐ, ὁ, temptation, trial. <sup>9</sup> ξένος, strange, stranger. <sup>10</sup> συμβαίνω, come together, come to pass. <sup>11</sup> καθὼ, in so far as, as. <sup>12</sup> κοινωνέω, have a share of, share. <sup>13</sup> πάθημα, τος, τό, suffering, passion. <sup>14</sup> ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. <sup>15</sup> ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. <sup>16</sup> ὀνειδίζω, reproach, revile. <sup>17</sup> ἀναπαύω, refresh, take rest. <sup>18</sup> φονεύς, εως, ὁ, murderer. <sup>19</sup> κλέπτης, οὐ, ὁ, thief. <sup>20</sup> κακοποιός, οὐ, ὁ, evildoer.

ἄλλοτριεπίσκοπος:<sup>1</sup> εἰ δὲ ὡς Χριστιανός,<sup>2</sup> μὴ 16

αἰσχυνέσθω,<sup>3</sup> δοξαζέτω δὲ τὸν θεὸν ἐν τῷ μέρει τούτῳ.

Ὅτι ὁ καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα<sup>4</sup> ἀπὸ τοῦ οἴκου 17

τοῦ θεοῦ: εἰ δὲ πρῶτον ἂφ' ἡμῶν, τί τὸ τέλος τῶν

ἀπειθούντων<sup>5</sup> τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίῳ; Καὶ εἰ ὁ δίκαιος 18

μόλις<sup>6</sup> σώζεται, ὁ ἀσεβής<sup>7</sup> καὶ ἁμαρτωλὸς ποῦ

φανεῖται; Ὡστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ 19

θεοῦ, ὡς πιστῷ κτίστη<sup>8</sup> παρατιθέσθωσαν<sup>9</sup> τὰς ψυχὰς

αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιίᾳ.<sup>10</sup>

Πρεσβυτέρους τοὺς ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ 5

συμπρεσβύτερος<sup>11</sup> καὶ μάρτυς τῶν τοῦ χριστοῦ

παθημάτων,<sup>12</sup> ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι<sup>13</sup>

δόξης κοινωνός:<sup>14</sup> ποιμάνετε<sup>15</sup> τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον<sup>16</sup> 2

τοῦ θεοῦ, ἐπισκοποῦντες<sup>17</sup> μὴ ἀναγκαστῶς,<sup>18</sup> ἀλλ'

ἐκουσίως:<sup>19</sup> μηδὲ αἰσχροκερδῶς,<sup>20</sup> ἀλλὰ προθύμως:<sup>21</sup> 3

<sup>1</sup> ἄλλοτριεπίσκοπος, ου, ὁ, busybody. <sup>2</sup> Χριστιανός, ου, ὁ, Christian. <sup>3</sup> αἰσχύνομαι, dishonor, put to shame. <sup>4</sup> κρίμα, ος, τό, judgment, verdict. <sup>5</sup> ἀπειθέω, disbelieve, disobey. <sup>6</sup> μόλις, with difficulty, hardly. <sup>7</sup> ἀσεβής, ungodly, impious.

<sup>8</sup> κτίστης, ου, ὁ, Creator, founder. <sup>9</sup> παρατίθηναι, set before, entrust. <sup>10</sup> ἀγαθοποιᾶ, ας, ἡ, doing what is good/right.

<sup>11</sup> συμπρεσβύτερος, ου, ὁ, fellow elder. <sup>12</sup> πάθημα, τος, τό, suffering, passion. <sup>13</sup> ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. <sup>14</sup>

κοινωνός, ου, ὁ, partner, sharer. <sup>15</sup> ποιμάνω, shepherd, rule. <sup>16</sup> ποίμνιον, ου, τό, flock, little flock. <sup>17</sup> ἐπισκοπέω,

look upon, oversee. <sup>18</sup> ἀναγκαστῶς, under compulsion, by force. <sup>19</sup> ἐκουσίως, voluntarily, willingly. <sup>20</sup>

αἰσχροκερδῶς, in fondness for dishonest gain. <sup>21</sup> προθύμως, willingly, eagerly.



μηδὲ ὡς κατακυριεύοντες<sup>1</sup> τῶν κλήρων,<sup>2</sup> ἀλλὰ τύποι<sup>3</sup>  
 γινόμενοι τοῦ ποιμνίου.<sup>4</sup> Καὶ φανερωθέντος τοῦ <sup>4</sup>  
 ἀρχιποίμενος,<sup>5</sup> κομεισθε<sup>6</sup> τὸν ἀμαράντινον<sup>7</sup> τῆς δόξης  
 στέφανον.<sup>8</sup> Ὁμοίως, νεώτεροι,<sup>9</sup> ὑποτάγητε <sup>5</sup>  
 πρεσβυτέροις: πάντες δὲ ἀλλήλοις ὑποτασσόμενοι,  
 τὴν ταπεινοφροσύνην<sup>10</sup> ἐγκομβώσασθε:<sup>11</sup> ὅτι ὁ θεὸς  
 ὑπερηφάνοις<sup>12</sup> ἀντιτάσσεται,<sup>13</sup> ταπεινοῖς<sup>14</sup> δὲ δίδωσιν  
 χάριν. Ταπεινώθητε<sup>15</sup> οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν<sup>16</sup> χεῖρα <sup>6</sup>  
 τοῦ θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ<sup>17</sup> ἐν καιρῷ, πᾶσαν τὴν <sup>7</sup>  
 μέριμναν<sup>18</sup> ὑμῶν ἐπιρρίψαντες<sup>19</sup> ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ  
 μέλει<sup>20</sup> περὶ ὑμῶν. Νήψατε,<sup>21</sup> γρηγορήσατε:<sup>22</sup> ὁ <sup>8</sup>  
 ἀντίδικος<sup>23</sup> ὑμῶν διάβολος, ὡς λέων<sup>24</sup> ὠρυόμενος,<sup>25</sup>  
 περιπατεῖ ζητῶν τίνα καταπίῃ:<sup>26</sup> ᾧ ἀντίστητε<sup>27</sup> <sup>9</sup>  
 στερεοὶ<sup>28</sup> τῇ πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων<sup>29</sup>

<sup>1</sup> κατακυριεύω, exercise dominion over, lord over. <sup>2</sup> κλήρος, ου, ὁ, lot, portion. <sup>3</sup> τύπος, ου, ὁ, mark, example. <sup>4</sup> ποίμνιον, ου, τό, flock, little flock. <sup>5</sup> ἀρχιποίμην, ενος, ὁ, chief shepherd. <sup>6</sup> κομίζω, receive, bring. <sup>7</sup> ἀμαράντινος, unfading, fadeless. <sup>8</sup> στέφανος, ου, ὁ, crown, garland. <sup>9</sup> νέος, new, young. <sup>10</sup> ταπεινοφροσύνη, ης, ἡ, lowliness of mind, humility. <sup>11</sup> ἐγκομβώομαι, put on, clothe. <sup>12</sup> ὑπερήφανος, arrogant, haughty. <sup>13</sup> ἀντιτάσσομαι, range in battle against, oppose. <sup>14</sup> ταπεινός, humble, downcast. <sup>15</sup> ταπεινῶω, humble, humiliate. <sup>16</sup> κραταιός, powerful, mighty. <sup>17</sup> ὑψόω, lift up, exalt. <sup>18</sup> μέριμνα, ης, ἡ, care, anxiety. <sup>19</sup> ἐπιρρίπτω, throw upon, cast upon. <sup>20</sup> μέλει, it is a care, it concerns. <sup>21</sup> νήφω, be sober, abstain from wine. <sup>22</sup> γρηγορέω, watch, keep watch. <sup>23</sup> ἀντίδικος, ου, ὁ, opponent, adversary. <sup>24</sup> λέων, οντος, ὁ, lion. <sup>25</sup> ὠρύομαι, roar, howl. <sup>26</sup> καταπίνω, drink down, swallow. <sup>27</sup> ἀντίστημι, resist, oppose. <sup>28</sup> στερεός, hard, firm. <sup>29</sup> πάθημα, τος, τό, suffering, passion.

τῇ ἐν κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι<sup>1</sup> ἐπιτελεῖσθαι.<sup>2</sup> Ὁ δὲ 10

θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας ὑμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον

αὐτοῦ δόξαν ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, ὀλίγον παθόντας αὐτοὺς

καταρτίσαι<sup>3</sup> ὑμᾶς, στηρίζει,<sup>4</sup> σθενώσκει,<sup>5</sup> θεμελιώσκει.<sup>6</sup> 11

Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος<sup>7</sup> εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν

αἰώνων. Ἀμήν.

Διὰ Σιλουανοῦ<sup>8</sup> ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογιζομαι, 12

δι' ὀλίγων ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν<sup>9</sup>

ταύτην εἶναι ἀληθῆ<sup>10</sup> χάριν τοῦ θεοῦ εἰς ἣν ἐστήκατε. 13

Ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι<sup>11</sup> συνεκλεκτή,<sup>12</sup> καὶ

Μάρκος<sup>13</sup> ὁ υἱός μου. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν 14

φιλήματι<sup>14</sup> ἀγάπης.

Εἰρήνῃ ὑμῖν πᾶσιν τοῖς ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

<sup>1</sup> ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. <sup>2</sup> ἐπιτελέω, complete, perform. <sup>3</sup> καταρτίζω, mend, fit. <sup>4</sup> στηρίζω, establish, fix firmly. <sup>5</sup> σθενώω, strengthen, make strong. <sup>6</sup> θεμελιόω, lay a foundation, found. <sup>7</sup> κράτος, οὐς, τό, power, dominion. <sup>8</sup> Σιλουανός, οὔ, ὁ, Silvanus. <sup>9</sup> ἐπιμαρτυρέω, bear witness, testify. <sup>10</sup> ἀληθής, true, unconcealed. <sup>11</sup> Βαβυλὼν, Babylon. <sup>12</sup> συνεκλεκτός, chosen together, fellow elect. <sup>13</sup> Μάρκος, ου, ὁ, Mark. <sup>14</sup> φίλημα, τος, τό, kiss.